

Jeg legger ved et avis utklipp fra Falangisternes Avis. Det handler om foreldre og parørende i Divisjon Azul som besøkte gravene til falne i Russland. De ble overrasket og meget glade da de fikk se hvor pent folkene i Landsbyen hadde steldt med gravene. Dette fremgår også av bildene i artikkelen. Jeg kjøpte avisen i Malaga noen år tilbake. Jeg skulle gjerne vært i Duderhof og sett hvordan det var der. Ja dette får vere for denne gang men er det senere noe jeg kan hjelpe med så si fra. Når jeg kommer ned til Argentina igjen skal du få adresse.

~~Stiftelsen norsk Okkupasjonshistorie~~  
HÅSEN LARS SØRHEIM  
Rektorveg 2, 1600 Fredrikstad.

Stiftelsen norsk Okkupasjonshistorie

108153

y todavía lo hacía en 1910. Viajó extensamente por Europa en 1894-97, 1900, 1903 y 1907, visitando clínicas de París, Londres, Edimburgo y Viena.<sup>23</sup>

Mentz von Krogh, noruego, probablemente nacido y graduado en Oslo (Kristiania). En 1913 fue contratado por la Universidad de Córdoba como profesor para la enseñanza práctica de la Bacteriología. Fue jefe del laboratorio del Hospital de Clínicas cordobés y director del Instituto de Bacteriología. En 1916 no fue renovado su contrato por razones no demasiado claras y se alejó de la Universidad de Córdoba. Existen pocos datos sobre sus antecedentes y sobre su obra en nuestro país. Sus planes y proyectos fueron publicados en los primeros números de la Revista del Círculo Médico de Córdoba y su discurso de presentación al claustro cordobés — muy interesante —, es producido por Garzón Maceda.<sup>24</sup>

Luego de su alejamiento de Córdoba trabajó con Silvio Dessy en el Instituto Biológico Argentino. Según Alberto Marsal<sup>25</sup> fracasó en nuestro país. Aznárez<sup>26</sup> lo cita erróneamente como alemán en sus trabajos sobre inmigración médica en Córdoba. Ramacciotti<sup>27</sup> se ocupa muy someramente de su trayectoria en Córdoba.

Olaf With, danés, nació en Copenhague en 1860 y se graduó de farmacéutico en esa misma ciudad. Llegó a la Argentina en 1886 y dos años después revalidó en Córdoba. Enganchado en el Ejército como teniente 1º farmacéutico prestó servicios en el Hospital Militar Central hasta que fue destinado a guarniciones de Formosa y el Chaco. Más tarde se afincó en Corrientes

y comenzó a viajar esporádicamente a Resistencia. En esta ciudad ejerció también la medicina además de su actividad como boticario. Finalmente se radicó en Resistencia en donde instaló su farmacia. Poseyó también un establecimiento en Colonia Popular. Ejerció, con frecuencia, en forma precaria la medicina adquiriendo fama de experto en patología regional: paludismo, picaduras de insectos y víboras.<sup>28</sup>

Después de la Segunda Guerra Mundial, y como consecuencia de las convulsiones propias de la contienda, arribaron a nuestro país varios médicos noruegos, la mayoría de los cuales fueron autorizados a ejercer, sin reválida, en el interior del país.

Ellos fueron los doctores:

1. Gottfried Mayer (¿1898?-1977), llegado en 1948, ejerció como radiólogo en Buenos Aires y Bahía Blanca.

2. Tore Skau (N. c.1915), fue médico regional en la localidad de Molinos, Coronel Moldes, Salta. Llegó en 1950 y volvió a Noruega en 1958.

3. August Ingier (N. c.1906), fue médico regional en el pueblo de Iruya, Murillos Aguaray, Salta. Llegó en 1948 y retornó a su patria en 1962.

4. Torleif Kiserud (c.1915-1963), arribó en 1947, fue médico regional en Cachi, Salta y actuó, también, en Buenos Aires como patólogo del Instituto de Cardiología (?).

5. Kjeld Quist Christensen, nació en Oslo en 1917, se graduó en su ciudad natal y revalidó en la Universidad de Tucumán. Siendo estudiante fue asistente del Instituto de Bacteriología y luego del Instituto de Anatomía Patológica de la Universidad de Oslo y recibió una beca para perfeccionarse en cirugía de guerra en la universidad alemana de Leipzig. Más tarde fue médico de batallón, durante la guerra, en el frente ruso. Actuó como cirujano asistente en el Servicio de Urgencias Médicas de Oslo y más tarde desempeñó

<sup>28</sup> García Pulido, José: Chaco crisol de razas. Resistencia, Casa García, 1981.

<sup>23</sup> El Centenario, número especial dedicado a la medicina argentina. Año II, 1910.

<sup>24</sup> Garzón Maceda, Félix: Historia de la Facultad de Ciencias Médicas, Bs. As., 1927.

<sup>25</sup> Marsal, Alberto: Comunicación personal.

<sup>26</sup> Aznárez, Enrique P.: Médicos extranjeros que enseñaron en la Universidad de Córdoba, ATCNHMA, p.p. 346-350, Rosario, 1972.

<sup>27</sup> Ramacciotti, Félix E.: La microbiología en los últimos cincuenta años, HGMA, tomo II, p.p. 329-338, Córdoba, 1980.

X Region

Stiftelsen norsk Okkupasjonshistorie, 2014



BAHÍA DE RÍO DE JANEIRO:  
Füirst estuvo antes en Brasil

regional de Cachi, ejerciendo desde La Poma hasta Angastaco. Fue director del Hospital San José de Cachi (1949-51) y en 1950 escaló el nevado de Cachi a 6.720 metros de altura. En 1955 estuvo a punto de ser incluido en una expedición a las regiones antárticas y subantárticas argentinas, pero diversas razones impidieron su participación en la misma. En 1960 revalidó su título en la Universidad de Cuyo. En 1963 el Colegio Médico de Salta le reconoció su condición de especialista en pediatría. En la ciudad capital fue médico asistente del Hospital de Niños, consultor del Hospital del Milagro y durante 3 años director del interior del Ministerio de Salud Pública de Salta. En los últimos años de su vida volvió a Cachi, donde nuevamente dirigió el Hospital San José y atendió una finca de su propiedad dedicada al cultivo de la vid.

Hoygaard escribió una nutrida cantidad de artículos, publicados en una buena proporción en prestigiosas revistas internacionales, en donde abordó entre 1935 y 1942 los temas de su autoridad: fisiología del frío, patología

y nutrición de las poblaciones circumpolares. Ya en nuestro medio y pese a ser un médico ideal para ser destinado a la Antártida, las Orcadas, Tierra del Fuego o las Geórgias (recordemos que en éstas hubo presencia activa argentina hasta 1950), Hoygaard fue enviado al Norte, a Salta. Instalado en una zona precordillerana y aprovechando su excelente formación produjo en nuestro país valiosos estudios sobre patología regional. Se ocupó de la pelagra en los valles calchaquies, de la nutrición y las disgnacias en los escolares andinos, de la alimentación de los pastores de la Puna de Atacama, de la nutrición en las grandes alturas, del raquitismo por déficit de calcio entre los indios, etc.

Sin perder contacto con su patria ni con los grandes centros científicos del exterior, viajando a congresos nacionales e internacionales (en 1981 visitó a Dinamarca, Noruega, Islandia y Groenlandia y asistió en Copenhague al 5° Simposio Internacional de Salud Circumpolar), investigando y ejerciendo, este eminente médico noruego conti-

## IV

### LA INMIGRACIÓN MÉDICA ES

nuó en actividad hasta su muerte acaecida el año pasado, dato éste que nos lo ha proporcionado verbalmente el médico salteño José A. Lovaglio.

Hace dos años nos expresaba en una carta que posee un manuscrito —en noruego—, acerca de su vida como médico en la precordillera andina argentina y de la patología en los valles calchaquies, libro que pensaba titular —remedando su otra obra—, “Arriba del cinturón de neblinas”, que estimamos aún continuará inédito y que sería de gran interés gestionar su traducción y publicación. En otra misiva nos decía que nunca había pensado en volver a Noruega para quedarse allá, en cambio si le producía gran satisfacción visitar periódicamente su patria para luego volver a Cachi, región que calificó como “el mejor lugar del mundo”.<sup>31/32/33</sup>

Concluimos este trabajo y esta ya larga lista de médicos noruegos señalando que en la Facultad de Medicina de Buenos Aires se desempeña como docente autorizado de pediatría (desde 1970), el Dr. *Nils Juan Iolste*, nacido en Berojen, Noruega, en 1928.

<sup>31</sup> Hoygaard, A.: carta al autor, Cachi, 1977-81.

<sup>32</sup> Hoygaard, A.: carta al profesor Dr. A. J. Landaburu, Cachi, 3-6-81.

<sup>33</sup> Norges Leger, Edit. Norges Legerforening, Centraltrykkeriet, Oslo, 1978.

# VOYAGE

DANS

## L'AMÉRIQUE MÉRIDIONALE

(LE BRÉSIL, LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY, LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE, LA PATAGONIE, LA RÉPUBLIQUE DU CHILI, LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIA LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU),

EXÉCUTÉ PENDANT LES ANNÉES 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832 ET 1833

PAR

**ALCIDE D'ORBIGNY,**

CHEVALIER DE L'ORDRE ROYAL DE LA LÉGIÓN D'HONNEUR, OFFICIER DE LA LÉGIÓN D'HONNEUR DE LA RÉPUBLIQUE BOLIVIENNE, MEMBRE DE PLUSIEURS ACADÉMIES ET SOCIÉTÉS SAVANTES NATIONALES ET ÉTRANGÈRES.

*Ouvrage dédié au Roi,*

et publié sous les auspices de M. le Ministre de l'Instruction publique

(commencé sous M. Guizot).

**TOME PREMIER.**

PARIS,

CHEZ PITOIS-LEVRAULT ET C<sup>o</sup>, LIBRAIRES-ÉDITEURS,

RUE DE LA HARPE, N<sup>o</sup> 81;

STRASBOURG,

CHEZ V<sup>o</sup> LEVRAULT, RUE DES JUIFS, N<sup>o</sup> 39.

LAS LECTURAS EUROPEAS:

¿Habrá despertado el interés de los futuros emigrantes?

HISTORIA N<sup>o</sup> 13

igual cargo en el Hospital Sandefjord. Llegó a la Argentina en 1947 y fue destinado a la provincia de Salta. Ejerció en Santa Victoria (1947-48) y en El Galpón (1948-50). Retornó luego por un año a Noruega y en 1952 lo tenemos, otra vez, en nuestro país. Ejerció 6 años como médico regional en Aguaray (Salta), 5 años como médico de la empresa petrolera estatal Y.P.F. en Campo Durán (Salta), fue médico asistente del servicio de piel, jefe de la sección de traumatología y jefe del servicio de quemados de la Asistencia Pública de Salta. Asimismo actuó en el Hospital San Bernardo donde fue 15 años jefe de la guardia y médico fisiólogo agregado. En 1978 se jubiló y en la actualidad continúa residiendo en Salta.<sup>29</sup>

*J* Arne Hoygaard (o Hoeygaard) (1906-1982), nació en la ciudad de Lillesand (Noruega), el 15 de enero de 1906, hijo del médico Bernt Hoygaard y de Aagodt Jacobsen, cursó sus estudios medios y universitarios en Oslo, donde se diplomó en medicina en 1931. Previamente a su graduación trabajó en la marina mercante durante 2 años, circunstancia por la cual viajó por la zona ártica, el norte de Rusia, el archipiélago de las Spitzberg, la península de Terranova y las regiones polares del Canadá. Siendo estudiante aventajado de la carrera de medicina efectuó dos exploraciones en trineo por las Spitzberg llegando hasta 600 Km del polo norte. Una vez recibido viajó a Umanak (Groenlandia Occidental) y desde esta localidad emprendió —junto a otros investigadores— una travesía con dos trineos y 16 perros, de 39 días de duración, que recorrió 1000 km hasta llegar al fiordo Francisco José. En gran medida sus vivencias de dos años con los esquimales, su expedición de costa a costa de Groenlandia, su rica

<sup>29</sup> Christensen, K. Q., carta al autor, Salta, 23-7-81. En ella me proporciona los datos que se exponen acerca de su trayectoria y la de los doctores Mayer, Skau, Ingier y Kiserud.

experiencia en las áreas polares y subpolares, están relatadas en un texto en español, que se publicó en 1976, titulado "Detrás del cinturón de témpanos".<sup>30</sup>

Vuelto a Noruega, ejerció en Bergen, privadamente y como médico residente del hospital de Haukeland (1934-36). En 1936 se incorporó como investigador al Instituto de Fisiología de la Universidad de Oslo. En tal carácter le tocó participar en un periplo a Angmagsalik (Groenlandia Oriental) que durante dos años, 1936 y 1937, estudió la nutrición y fisiopatología de los esquimales. Cuando regresó a su patria, durante varios años procesó la nutrida información recogida en su viaje, colaboró en el Instituto de Higiene de Oslo y fue residente del hospital de Ullevaal (1939-1941). En 1941 aprobó su tesis doctoral, con los mayores lauros académicos, en la Universidad de Oslo. Se tituló "Studies on the Nutrition and Physiopathology of Eskimoes" y hoy es considerado un texto clásico sobre el tema.

Entre 1941 y 1949, Hoygaard, ejerció la pediatría en Oslo. Incluso fue profesor adjunto del departamento pediátrico de la universidad de esa ciudad (c.1943-1945). En 1949 emigró a la Argentina. Ignoramos las razones que lo impulsaron a abandonar Europa y radicarse en una remota localidad del interior de la Argentina. Por cierto que sospechamos motivos de tipo político. En abril de 1949 el ministro de salud pública de la provincia de Salta, Dr. Dantón Cermesoni, lo habría invitado a instalarse en esa provincia. Se afincó en la localidad de Cachi, en la precordillera andina. En esta zona realizó una notable labor profesional y como investigador científico, asimilándose perfectamente a la vida del país y rechazando varias oportunidades de regresar a su patria. Primeramente fue médico

*REGIONAL CACHI*  
<sup>30</sup> Hoygaard, A.: Detrás del cinturón de témpanos, Salta, Secretaría de Estado de Salud Pública, 1976.



